使琉球紀

叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

使琉球紀

（一之鈐說）

張學禮著

本館據龍威秘書
本排印初編各叢
書僅有此本

序

古者使臣不越甸服侯服之內而皇華四牡歌咏慰勞無窮焉今立菴張公遠使絕域海若陽侯皆識御史驄矣其爲歌咏慰勞宜何如哉迺甫登陸解裝輒書其道里風濤之險述其奉揚休命下國輸誠委順之情美哉一何其實而不華文而有體也耶立菴歸朝公卿故人勞苦問訊當把玩是編感其忠摯誠悃可格神明而又無乘槎鑿空之語卽以此當成周盛時郊勞贈答可也異日相天子成郅隆之治重譯來者報曰海不揚波已三年矣則今日所記波濤風雨之鄉安知非異日鏡水石帆安流呼嘯之地也哉其可以慰立菴矣讀畢聊書其首時康熙甲辰端月欽差總督浙江等處地方軍務兼理糧餉太子少師兵部尚書兼都察院右副都御史趙廷臣頓首拜題

使琉球紀

琉球東海小國也唐宋以來世奉正朔王姓尙名賁自明季請封未果使者留滯閩中順治三年福建巡撫張學禮以通事謝必振至江寧具投經略洪承疇轉送進京禮部題勅印未繳不便遣封必振欲繳勅印歸流日本十一年七月始來部請册封循舊典應差科員行人學禮與今副使王垓實膺是選科臣太和趙士麟給事中張素介俱賜一品麒麟服玉帶東珠頂賜御酒勅印差官護送前往辭朝蒙世祖召詢家世學禮奏臣先世孫任福建巡撫臣有子六人長子思明見任江南分巡道次子思泰見任參領管佐領事三子思齊廣平知縣四子思行吏部筆帖式五子思信廕生六子思任廕生候補筆帖式嫡孫景方世職阿達哈哈番世祖聞奏大悅卿乃巨族老臣福祿來崇子孫繩繩此去無妨賜茶辈辭行十月抵江寧因遴選隨行醫官趙政之熊耀陵次年正月至武林天文生朱廷樞病故移咨督撫請補三月入閩造船潘司詳稱舊例舵木用鐵力其木產於廣西由海道運今遊氛未靖未可計程至也敢請緩期因留閩四載新補天文生黃道隆又故仍請補奉旨海氛未靖欽差官暫行擊回俟平定之日另行差遣十五年進京繳勅印世祖宣至殿上賜茶謝恩仍入兵垣辦事是年裁左右科員改授江南道御史掌河南道奉差河東巡鹽事竣值鼎湖昇遐今上卽位維新出治考核臣工奉旨張學禮已差册封琉球爲何不去禮部回奏奉世祖聖旨上念遐方跼待日久員役物故多人遲延或有隱情再奏再駁竟褫革職所以勤遠略也元年十月忽奉上

傳。張學禮王垓仍差册封琉球。事竣之日。以原官用。棄故圖新。所以勵臣勞也。補差天文生李光宏。太醫吳燕時。聘請從客陳翼等。於十一月就道。二年四月抵閩。督撫設席於南臺閱視船隻。其船形如梭子。上下三層。闊二丈二尺。長十八丈。高二丈三尺。桅艙左右二門。中官廳次房艙。後立天妃堂。船尾設戰臺桅杆。衆木湊合。高十八丈。俱用鐵裹。杆頭有斗。可容數人。觀風瞭望。艙內有水井二口。設官司啓閉。不妄用涓滴。船底用石鋪壓。上層列中砲十六位。中層列大砲八位。是日設祭封桅砲訖。詢舵之所來。云有紅毛國進貢。請兵船數隻。已回留三隻。現泊江上。因購得鐵力木舵。隨往泊所視之。有侍郎總兵二員。從役三四十人。其人面白髮黃。眼綠鼻高。戴黑圓帽。執紅棍者。爲尊官。穿紅哆囉呢。從員穿青綠高底木屐。前高後低。其船底用鐵包縫。以船灌桅杆三節。如風大用一節。風小用二節。再微用三節。每節有盤。無斗盤容數人。其船堅而且穩。左右前後俱有大砲。過海最善。所造二舟。雖堅固不及。而寬廣過之。督撥水師守備王祚昌。魏文耀。千總陳蘭。施恩。兵丁二百五十餘名。長隨五十餘名。傳宣一員。聽用四員。管水井二員。通事二員。管舵管羅鏡二員。書吏門皂轎夫役百餘名。吹手十六名。舵工二十餘名。水手六十餘名。擇吉於五月初四日登舟。初八日迎供天妃像。十一日靖滯設宴。次日。督撫滯臬出餞於南臺。從官以下。籩豆有加。以光使臣。昭國體也。十七日。泊林浦。十八日。過鼓山。十九日。過羅星塔。二十日。過閩安鎮。鎮將李遣。遊擊鄭洪。以烏船百餘兵三千護送出海。次猴嶼。祭天妃。二十二日。候風广石。風汛不定。復回猴嶼。再過閩安。避風羅星塔下。閱十日。風汛定。再過猴嶼。見梅花所故城。荒榛瓦礫。滿目凄然。通官謝必振稟示。天妃

姓蔡此地人爲父投海身亡後封天妃本朝定鼎尙未封於是上廟行香許事竣請封初七日西南風微起向闢叩辭時長子思明已解任送至海口不忍分離必欲隨侍再四拒之乃止出海口中流風作護舟遊倣左右破流旌擊電閃虹飛砲聲轟動空海如沸坐戰臺顧而喜曰馬之罄倥在人舟之旋折亦復如是有軍如此何煩朝廷南顧憂爲是日至白洋大風息雲霧散忽見賊船一隻隨令遊擊領兵發砲擊碎賊船殺賊百餘遂開舉帆長往鄭之舟師亦辭歸矣初九日浪急風猛水飛如立舟中人顚簸嘔逆呻吟不絕水色有異深青如藍舟子曰入大洋矣頃之有白水一線橫亘南北舟子曰過分水洋矣此天之所以界中外者隨見羣魚鬐鬣有人立者有飛舞水面者有作相撲狀者魚之脊翅豎如大桅周圍旋繞舟子曰水族聞封舟過海歡忭來朝此祥徵也海洋之水綠白紅藍歷歷如繪汲起視之其清如一不能解也十一日早忽見一山橫於舟前首尾約長千丈隨將洋鏡照之非山非雲乃巨魚耳於是令僧道設醮施食其魚漸沉與水相平猶如沙嶼蘆葦至晚潛消十二日過糠洋風恬浪靜天水若一日出則海水皆紅月現則碧天皎潔時有大沙魚二尾長二丈餘隨舟左右每一尾有小魚二尾隨之亦不離左右形如河豚花綠可愛又見一魚長丈餘身黑尾紅腦上方白如玉印是夜飲於戰臺宵深無風忽聽船傍唧水聲其船動搖繼噴水滿船舟子曰此乃大魚戲水勿驚連日無風船浮水面膠滯不前通官謝必振稟已離梅花所七日不見一山舟中水米且盡楞腹三日矣惟有順流七島冀活兩舟予聞七島去中山遠有驅王命不可令舵工上斗瞭望見東北一山形圓卑如覆盂四面無址涼無居民心甚疑十五日有風自

北來又見一山如長蛇。蜿蜒水中。至晚抵山下。見柴薪堆積。知有居民。恐有礁石。不敢近。遠山行。以待天明。居民驚疑。遁入深山。差王大夫鄭通使上山探問。云是琉球北山。與日本交界。舉舟歡忭。隨有地方官淮水薪。居民亦至。問所見小山。云乃尤家埠硫磺山也。北去日本。東去弱水洋矣。過此。常飄蓬萊扶桑。不知何日西還矣。倘神不假北風。引舟南行。過此將安之乎。痛定追思。喜逾望外。泊一宿。差琉人破浪先往。十八日。南風起。風逆不能起椗。地方官撥小船百餘。牽挽出口。十九日。將近伊藍埠。有二龍懸掛。尾鬣俱見。風雲四起。影播蕩颺。搖曳大桅。決鐵纜。已失二三。舟中人怖絕。恍惚晦冥。似有天吳海童奔逸左右者。守備王祚昌。魏文耀告曰。皇靈遠降。絕域百神來集。速出免朝牌示之。牌懸如故也。頃之。乃悟。易墨以硃。一懸鵠首。一投海中。天漸開。雲漸散。風仍大作。土人稱此是龍潭。不可泊。轉至山南。予因連日受驚而病。登岸調養三日。方愈。廿五日。次溫鎮。抵那壩港。法司等官來迎。士民歡闐。金鼓不絕。國人先年請封到閩。有六十人。故者四十餘。家屬來問詢。知人在者。喜逾重生。已故者。哀慟欲絕。不覺傷感。是日中山王備龍亭。恭迎勅印。稱奠館毀敗。已備民房。現在修理。因在船守候。六日。七月初一日。進館。王差法司呈世應舊册。云向來供應。俱照此册。因三年不雨。五穀不登。不能如前。予念其困窮。一應供應。十減八九。擇十七日行册封禮。鼓樂導引。傾國聚觀。不啻數萬。懽聲若雷。王出城三里。至守禮坊下。具朝服。行九叩禮。乘轎進城。至中山殿前。將勅印供奉。行九叩禮。付官張宿。耀上左臺宣讀。王跪聽。宣畢。將勅印并恩賜蟒緞裝花綾綢四十八疋。付王收受。行九叩禮。王妃勅諭。付官孟迈。脉上右臺宣讀。王妃跪聽。宣畢。將蟒緞裝花綾

紬四十八疋付王轉付妃收受又行九叩禮事畢與王交拜更衣赴宴舊例器用金銀折席予仰體朝廷柔遠之意概行除免使臣例有七宴重陽有龍舟國無優伶笙簫擊鼓而歌者大夫以下等官舞則十齡幼童皆各官子弟爲之歌章大義首祝天子萬壽繼頌使臣有光海邦此大較也次日大雨三日通國加額云聖天子恩澤霈霈奠我海邦世世戴之大典既竣戒員役宿館中候風回舟舊例過海以夏至前後兩三日歸以冬至前後兩三日是月十一日冬至十二日登舟王率屬詣署餞送不忍別至晚方回十四日東北風起出那壩港暮抵馬齒過孤米十六日颶風大作暴雨如注船傾側將危與副使王公登戰臺俯匐風雨中叩禱天妃風愈大桅搖撼將倒桅右欹則龍骨現於左桅左欹則龍骨現於右（龍骨船底定舵木也）忽折半截相連不斷船愈側哭聲震天余曰兩人奉使無狀應死爾等葬於魚腹何辜衆應曰大數已定同死無怨桅出人波濤蓬半浮水面半罩戰臺相繫牽帶舟人曰桅不速斷舟必中裂於是再禱以請風勢如故余仰天大呼曰皇帝懷柔百神天妃血食中土不在祀典內耶使臣願投海中桅可速去冀活餘人歸報天子神之賜也隨有火光熒熒自風雨中起霹靂斷截其桅即令守備魏文耀千總陳蘭割去蓬索蓬桅逝而船始平但風浪搏擊舵不能定舵左轉舵右者隨而仆舵右轉舵左者隨而仆浪由船尾進從鷁首出嚴冬凜冽舟皆裹冰榜人凍沍不能施力亟易其衣初以布次以綢緞裘袄凡一晝夜十七日雨雖止風仍大作通官曰昨險不死或有可生須再禱各許愿設簿登記時黑雲密布上下晦冥心寒膽裂問必振曰汝言可生若何云大桅雖去頭桅尚存可生者一舵乃二繩沒於水底夾於龍骨一繩斷舵即

浮。令勒索無恙。可生者二十八日。舟子忽報曰。勒索斷舵浮于水。危在頃刻矣。予令曰。如能下水者。賞銀五十兩。有一人出應。令飲酒而下。入水即起。予又曰。能換繩者。賞銀百兩。有一二少壯者出應。皆隨下隨起。入水不能起。舵不可。船從風順流。隨波上下。又一晝夜。不知幾千里也。十九日。風息禱神。起舵。三禱三從。易繩下舵。風乃止。設使易舵時風起。則船必覆。今禱而隨心。人舟無恙。神之佑也。二十日。東北風起。修整蓬桅。東風大作。拆帳房爲帆。繼以被。皆可翼風。舟行如飛。二十一日。有一鳥綠嘴紅足。形若雁鶩。集戰臺。舟人曰。天妃遣來引導也。相狎如馴鳥。二十二日。海水漸渾。中國相近。但恐過閩或抵粵耳。行至申刻。望見一山。浮於天際。二十三日。舟子曰。是浙江之定海。北是普陀。西是九山也。喜甚。隨犒勞舟人。午後。忽見賊船四隻。揚帆從東北來。不遠數里矣。通官謝必振守備王祚昌告曰。我船蓬桅俱無。若調風對敵。萬不能。奈何。余曰。豈可束手待之。急令各官督內司長隨各備弓箭銃砲手鎗。其餘舟人取壓船石。貯備對仗。忽天際雲霧晻藹垂蔽。我舟有頃復靈。賊帆滅迹矣。晚至福寧。舟人曰。悉是賊窩。不可近。此去閩安只有兩潮。再出大洋。可以直進。又恐西北風起。傍九山下。迤邐而進。日晡。遠望山上隱隱有火光。山下船桅如林。不敢近。二十四日。舟子報曰。船已到五虎門矣。正遇落潮。隨放砲守口兵丁驚疑。亦開砲迎敵。急令鼓吹揚旗示之。然後官役出迎。直達閩安。李總鎮慰問曰。舟中人口無恙乎。余曰。前朝舊例。封舟過海。恐颶流別島。不能復回。隨帶耕種之具。又慮員役損失。後事俱備。今隨行數百餘人。無一損失。皆朝廷之福也。詢二號船隨風飄至江南崇明之鳳尾山。南行一晝夜。將至廣東。始得順風而轉。已至閩安。二月矣。謝

恩船遲半月到。因風壞船。復回修艦。改來遲耳。大船進口。先用小船剝進南臺。靖藩督撫司道出郭迎。情禮懽洽。倍於去時。二十五日進城。至天妃廟行香。余與副使王公各出貲酹愿。如所許。數員役亦然。督撫委王守備修蓋廟宇。余仍置金冠懸匾。答神惠也。季冬二十二日起行。督撫餞送。至建寧度歲。正月至衢州。長子思明來迎。云拜別後。不敢歸。坐待于浙耳。抵杭州。督撫司道置席西湖。與表弟王大哉盤桓數日。三月過姑蘇。至京口。五月過山東。河水涸。船不能進。日行不數里。七月抵通州。初十日。同副使王公。率琉球陪臣幷隨封官謝恩復命。琉球進貢土物。綿盔甲一副。鍍金鞍靮一副。琉鎗刀。琉黃磨刀石。蕉布。琉扇。琉紙。糊椒。赴禮部交畢。奉旨宴犒。幷隨分官員。臨行。中山王贈金百兩。副使九十兩。兩臣固辭。王另疏上聞。奉旨着張學禮王瑛收領。又與副使赴緻一品服色。部云此係恩賜。不必緻。是役也。去程三月。歸僅一旬。其間涉險至再。皆獲安全。皇靈遐暢。感格幽顯。甘雨隨車。百神效職。溟渤奇觀。山川風俗。筆不能載。聊紀一二。傳示後人。至熙朝盛典。曠世遭逢。余兩臣亦忝竊焉云爾。欽命册封琉球正使。賜一品服。兵科副理事。前欽差巡鹽。河東監察御史臣張學禮恭紀。

中山紀略

琉球海中小國也所出土產惟焦布硫磺其烟刀紙張摺扇漆器之類皆來自日本國有米麥祇可供應王府民皆食番薯狀如蓣蒩宴賓客席甚簡薄觔肉樽酒可享數人敍款洽而已一席不過一二器即夫妻兒女從不同食食之所餘皆棄之客來相訪不分上下東西任隨客意自坐盤膝于地坐下方叩一首烟酒茶湯接踵而至如客返亦叩一首竟出主人不送迎若無聞也官宦之家俱有書室客軒庭花竹木四時羅列架列四書唐詩通鑑等集板翻高閣傍譯土言本國之書亦廣但不知所載何典所言何事耳設官之法自唐宋至元王之長子應襲爵者至中國入國子監讀書習禮其父薨始歸國受封至洪熙時懇其來往風波驚險不測特免之賜三十六姓人教化三十六島子孫世襲通使之職習中國之語言文字至今請封謝恩朝貢皆諸姓之後俱有姓名若土官有名無姓也取士之法不尚文不考試舉賢良方正由秀才歷法司設官長無衙門從役惟百姓輪直其執法甚嚴不狥情面即官長父子兄弟犯法輕則徒流重則處死不曲庇絲毫也百姓見官長經過男女皆去簪脫屐俯伏道傍俟過而后敢行小心畏法若是道不拾遺夜不閉戶甚有太古之風有犯罪者大夫聞之法司法司察其因由曲直分曲者死亦不敢遲留也有犯法重者竟自刎頸投繯不敢妄辨求生男女不剃胎髮男至二十成立娶妻之後將頂髮削去惟留四餘挽一髻于前額右傍簪小如意如意亦分貴賤品級國王用金而起花者王之伯叔兄弟

用光金。三法司紫金。大夫用銀起花者。大夫通使等職。用光銀。百姓用玳瑁明角竹簪而已。婦女亦然。衣服敞袖長袍。腰繫全幅錦緞。長丈餘。兩傍插扇子烟袋小刀之類。足穿無根皮鞋。冠以紙爲胎。綢布裹之。分貴賤。長七寸。闊二分。週迴三轉。共爲一圈。王用五色花綾。王之伯叔兄弟子姪用黃花綾。宗族用黃光綾。法司紫金用紫光綾。大夫通使等官用紅絹。初進王府者爲秀才。用紅光絹。王府役人及雜職用紅布。百姓皆用青綠布。此定制也。彼國人雖與中國同。而語言大別。金曰額賦。銀曰客難。爺曰安知。大曰倭捕煞。小曰彌煞。紅曰呀噶煞。白曰十六煞。男曰會耕噶。女曰會南宮。幼小曰蛙籃。壁父母曰倭牙。吃曰米小利。飯曰安班。酒曰薩几。好曰優嗟煞。不好曰挖煞。醉曰威帝。睡覺曰殷帝。人名俱有四五字者。如馬爛敏達羅。如喀難顧司姑之類。惟有阿彌多夜弗蘇二名。呼喚者甚多。國中有迎恩亭。即天使登岸之所。離海口三里許。在那壩港地方。其間里巷相連。人居稠密。過此則天使館。向來册封員役俱駐於內。館中有廳堂廊房。樓閣亭園。臺榭書室。小軒。週圍寬廣。與燕中報國寺相類。館內鋪設桌椅牀帳及碗碟什物。俱照中國制度。設專司收貯在庫。俟天使至日。方敢動用。今館雖傾頹。後樓上尚有故明使臣杜三策題梅花詩百首於壁間。其餘吟咏甚多。外有匾額字畫。皆故明歷代名公之遺跡也。館前有空地百畝。每日午後。婦女或老或少。携筐挈筥。聚集於此。爲貿易。實遊玩也。傍晚方歸。其間亦有殊色。搖曳而來。風俗。女子自幼即刺黑點於指上。年年加刺。至十二三歲出嫁時。竟成梅花。至衰老。手背皆黑矣。髮長四五尺。頭梳一髻。光如油。黑如墨。不修眉鬢。不帶釵鐶。首飾不施脂粉。穿大領衣。色尚白。有時以手扯裳。有時以衣覆腦。

若斃衣之狀。如有夫之婦犯奸淫。男女俱死。亦有女子不嫁人者。竟離父母自居。專接外島貿易之客。女之親戚兄弟。毋論貴賤。仍與外客親戚往來。不以爲恥。若遇本處有室者。亦不苟合也。那壩港至中山王城。約二十餘里。殿在山頂。其殿康熙元年冬天火焚。至今尚未建。殿後有一小峰。名虎崇。下有小廟。無像。但設香供於地。殿前有石壁。高數丈。闊二十餘丈。平如斧削。中間有一穴。穴口鍥一鐵龍頭。龍口內有泉水噴出。從空注下。即大旱之年。水亦不竭。王城西北里許。有一大池。池內有鯉鯽魚。又一山。松柏參天。名花四布。王城之西南。有中山王之祖塋。塋中無塚。惟石碑上刻琉球中山王祖塋。塋前五峰相對。左右有情。後有靠山。沙水相映。明堂廣闊。可容萬馬。遠山圍抱。中山王家廟。離那壩港數里。官民經過。下馬步行。廟前有海水來朝。金碧相映。前後殿中所供牌位。自唐宋以來。子孫不替。守廟是僧。那壩之東北三里。有三清殿。殿前二松大數圍。高二十餘丈。枝葉茂盛。勢若飛舞。三清殿東有天妃廟。廟雖窄隘。幽邃可觀。廟東有演武場。場南有長虹橋。闊有丈餘。長五里。橋下大水名曰曼湖。通海。過橋有松嶺。嶺長二十里許。松楸滿目。蒼翠鬱然。亦琉球之一景也。舊例使臣有七宴。迎風宴、事竣宴、中秋宴、重陽宴、冬至宴、餞別宴、登舟宴。器用金銀折席、琉刀、小刀、蕉布、琉烟、苧布、琉扇、琉紙、琉鎗、幷折席。已上俱免。祇領席。從員役亦然。守備千總通官等三十餘員。每員廩給免去九分。每日支米麵各一斗。牛羊猪肉各十觔。鮮乾魚各十觔。雞鴨各十隻。燒酒油鹽醬醋各十觔。柴十束。長隨內司聽用各官五十餘員。俱半廩給。每日支米麵各五升。牛羊猪肉各五斤。鮮乾魚各五斤。雞鴨各五隻。燒酒油鹽醬醋各五斤。柴五束。僧道及各項匠作吏書門

皂等役百餘名。口糧每日支米麵各三升。牛羊猪肉各三斤。鮮乾魚各三斤。雞鴨各三隻。燒酒冲鹽醬醋各三斤。柴三束。兵丁及各宮隨役二百餘名。俱月糧每日支米麵各二升。牛羊猪肉各二斤。鮮乾魚各二斤。雞鴨各二隻。燒酒油鹽醬醋各二斤。柴二束。封舟過海。例有從客偕行。姑蘇陳翼宇友石。多才藝。王持帖請授世子等三人琴。世子名曰彌多羅。王之壻名曰唖弗蘇。三法司子名曰喀難敏達羅。寓天界寺習一月。移至中山王府。又月餘。授世子思賢操平沙落雁關雎三曲。授王婿秋鴻漁樵高山三曲。授法司子流水洞天塗山三曲。求詣無虛日。皆稱曰友石先生。西湖吳燕時字羽嘉。業鼓黃。切脉知生死。國中求治者無不立愈。亦有數人受其傳。八月中秋節。王設宴。是日席設正殿。兩使上座。從客向西。中山王向東北陪。其欽天監太醫院守備千總各官設席別院。俱三法司紫金大夫陪。內司長隨中軍聽用各官設席別院。俱大夫陪。冊封吏書僧道各役。俱長使通使陪。其兵丁跟役。俱秀才雜職陪。其通官二員。時在左右。傳遞問答。不預席。設鼓樂。有走馬弄刀刺鎗舞劍踢毬走索諸戲。至晚方散。重陽節。王又設宴如前。早至王府小飯。次看龍舟。中國午日競渡。琉球在重陽。於城西之龍潭。潭中二山並峙。一名石筍。一名龍崗。崗上設小席。湖水澄清。微波不動。舟有五。各分五方旗幟。每船用水手四十八人。往來飛轉。金鼓震天。午後上宴。幼童百餘。皆貴戚子弟。又一少年僧。生成頭長尺五。眉髮雪白。頰綴霜髯。佇立庭中。一童子挽雙髻杖。掛葫蘆。次於壽星之右。一童子生成背駝眼細。戴簪冠。穿錦服。手擎蟠桃。如東方朔。於壽星之左。有黑鹿一隻。排於壽星之前。鳴鑼擊鼓。衆童子環繞歌舞。內穿錦衣。外白綾半臂。繡菊花。以應佳節。瀕行。王請

留扁額。正殿。東南屏藩。家廟。河山帶礪。三清殿。蒼生司命。天妃廟。中外慈母。王公亦有贈扁。其請封各官。王念其遠出多年。各加俸米不等。惟紫金大夫蔡國器年老加俸米。以原官致仕。其國南北約三千餘里。四面濱海。無盜賊。爲治簡朴。頗有華風。敦尚禮教。宗族親睦。余留日無多。見聞有限。略存其概。以俟後賢廣爲考訂。以備采風之助云爾。時康熙三年。歲次甲辰。書於閩之公署。三韓張學禮識。

王雲五主編

叢書集成初編

使琉球紀

說鈴之一

中華民國二十六年十二月初版

著者 張學禮

發行人 王雲五 上海河南路

印刷所 商務印書館 上海河南路

發行所 商務印書館 上海及各埠

朱

十五三六五